





ପାଇଁର ପାତାଟୀ



## საბჭოს დეპუტატების



• 300



ენანებ, ჩვენ მათ უაბლოც



კავალ პასრაჭის ფოტოები.

# ፩፻፷፻፭፻፪፯

## հաջապահ

არათანასწორულებიანი სავაკრო-  
ეკონომიკური გარეგნიანი უაღმო-  
ნეს სამდევოლში ქართული ეკონო-  
მიკისა და ქვეყნის პოლიტიკური  
სუვერენიტეტისათვის ძირგმობრთ-  
ხსელ ფაქტორები აქცევა იქნება  
შემდეგი დღეები, რომ მავანი ცი-  
ლონგის აღვრცელება შედგიში თევზის  
დაჭრას. თთქმისას საკართველოს  
საქეთილდღეოდ, სინამდვილეში კი  
საკართველოს გამჭველებაზე  
ზრუნვა, საქართველოს დღვიჩნდე-  
ლი მძიმე საკუალიტო ვითარების  
თა და ორასტაბილური პოლიტიკუ-  
რის სიტუაციის სარგებლდება მათი,  
რომ განვითაროთ არავინი, ჩვე-  
ნი აზრით, სხვა ორაფერია, თუ არა  
ერთს ინტერესებისას და ლალატი.

თავის შერჩილში ზურბ ბაისჭუ-  
რა ადგ ესწონა ურევთო აჯანმის  
საბაჟოს განსასწოო ვითარებას და გა-  
რემორებებს. მივაკნინა, რომ აზრიშ-  
ნული საკითხი მოითხოვს დაზუს-  
ტების. მოსხედვადაც იმისა, რომ ეს  
ცალკე საბრძოლს ითხმა, მოკლედ  
შეიძლება ითხვას შემდგენ.

ლილი სანი მომწიფება საიონი  
აფხაზებთში, კერძოდ ქ. სოხუმში  
ჩვენი საბაჟოს ბაზზე გამოსა-  
ცვლაში გასახის შესახებ. სულ  
უფრო მზრდი და ინტენსიურად  
განვითარებადი უზრუნველობაი სა-  
ზოგადოების ფინანსთან, ჩატ  
გამოიხატება: ერთობლივი საჭარ-  
ომების შემნიშვნით, საგარეო გაპრო-  
ბები კომპერატურების ჩართვით,  
ორგანიზოგრების პირდაპირი კვა-  
შირულობითობებით და ა. მ. მიზა-  
ნებრად შენიან პირდაპირი საქარ-  
თველის ტერიტორიაზე საბაჟო სა-  
ტრანსპორტო გვერდობის განვითარებისა-  
თვის, ახალი საბაჟოების გახსნის  
მიზანშეწონილობას და სხვა. მოკ-  
ლევი დრო კოქით, ასე პირდაპირ-  
ში მუშაობა მოზიდობებს საბაჟო კო-  
ნტროლის გამოყენებას და სხვა  
გადაუღებელ რობინისებრათ გარა-  
ნიერას საქართველოს პოლიტური  
და ეკონომიკური ინტერესების და-  
საცავიდ.

ვინაიდან ჩვენი საბაჟო მომსა-  
ხურებას უწევს უზრუნველის ტე-  
რიტორიას (მოცელ დამაკუთ-  
ხუროველობა, ასერის გარება) შეც-  
ვლილ ვითარებაში კერ ვიზონტი  
ელექტროგაზის სათავადო კონტრო-  
ლის მიზანით; კაზახების  
ნაკლებობის, ოპერატორის დამა-  
ნულების მანქანების და დაწესებუ-  
რი ღირებულების დაზიანებამა და  
კაშირების გამოიყოფების არაერთ მუნი-

რევაზ ჩაგანავა,  
კახა გობრონიძე,  
ფოთის საბაჟოს თანამშრომ-  
ლები.



ବୁଦ୍ଧିମତୀ, ଜ୍ଞାନମତୀ !

ନୀତିଶ୍ଵାରୁଲମ୍ବନ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ କାହିଁଏବଂ

8 პრილს, ღონისოთ, მთავ-  
რის, საქანოსის შინებიდანარე

ტელევიზორი და მიკროსფონი. აქ-  
ებული არის ასეთი ერთ-ერთი მიმღე-

დღის აღნიშვნა, რომ ეს უკუნი ცინა კანგალ უყი თემების უცული, აგან საქმეთა განყოფილების უწყვეტლივ მოღილა ინფორ-

კებებია დაკავეს პატრიოტი მაციები ყველა „ცხელი“ წერტილით და სამართლო მის ურთიერთობაზე იტომისას.

სტუდენტთა ერთობა ჯგუფმა აგჭრებისა და ფიცრებისაგან იმ-

ტესტის ზოთად მიმილობა პოლიტიკურ ცენტრ იქ მდგრადია, და ინტერიერის 1 წენ ან შორისახლოს იღვნენ ში-

პუსთან გამართა მიტინგი. ტინგის მონაწილენი.

იმ საედლისწერო ღილის შეუძირინვა ღრუანოლო შემადგე- თე საათისათვის მიტინგს შემ-

ი ნაშილია ეროვნულ-განმა- რჩენ მოშიმშილენი და ასამდე

—  
—  
—

Digitized by srujanika@gmail.com

მისი გულშიჩინებულობა, უბრალო  
ადამიათური მუდანია ასამიგერეთ,  
ეს არ არის კომიტეტისი, შეზი,  
ეს არისრომაც ან უკი ლევა, ეს რომ  
ასე იყოს, მე არ გვიტევდთ გაც-  
ლის და თქვენთან ქრისტ შევაკლა-  
ვდი თავს მტრებს, მაგან ღრმს კი  
დაბრძგებულ, აზრისაზეც, კბი-  
ლებამდე შეიარაღებულ ჭარისკა-  
ცებს შევკვდეთ უწინოდ, შეშ-  
ველი ხელგაბით და მშევთ ხორცი  
საჯიფებანი...  
„შევეძრებით როგორც ძალა და  
როგორც უფროისი მოგაბარი, წუ-  
თი-წუთზე უკვე აქ იქნებიან და  
მერე გვიან არ უხდა!“  
ქელა იყო მაშინ ძირ გაეკუთხა,  
არც ცივად განსკინ დრო იყო.  
ჩენებ უკვე ვიცოდოდ რომ დახო-  
ცეს უდანაშაულო ხეზი და გვი-  
კირდა, ო, როგორ გვიცირდა, გაც-

ყველა ცივილიზაციებულ, დამოუკიდებელ ეს აუკილებებითა ჰყავდეს თავისი საკუთარი არმა, ზონგაძინ და გარეშე მტრებისაგან დასაცავდ. ზოვიდ დრო, დაიწყოთ ქართული არმიის შექმნასათვის წინამდებრი მოსამაზადებელი ასუშავისებ. ჩვენი საზოგადოება მტრიცელ და პრიციპულად უჭერს იმ საკითხს მხარს, რომ არც ერთი ქართველი წვევამდელი ახალგაზიშდა არ წარვიდეს რუსული საკუთარი გარის სამსახურში. ეს ნაბიჯი საერთო მორის ინიციატივის შემთხვევაში არა გამოიყენდა კრიტიკული მომენტის გამოსახულების მიზანთ, არა არა მარტინ ლინკის მიზანთ. ამ ეტაპზე უზარესი სესიის გაღარებული სამსახური მეტად მაგრამ ჩეც ამინდი დაკმაყოფილდეთ. ჩეც ორთ უაღმოსავს ხანში იღოს გარეშე უკეტილება ციონ გარშემო გარეშე უკეტილება დების საქართველოში შესხებ, აგრძელებენ კონლი არმიის შექმნის შეგრძნებას არც ერთი ქართველი არ გამოიყენდა კრიტიკული მომენტის გამოსახულების მიზანთ, არა არა მარტინ ლინკის მიზანთ. ამ ეტაპზე უზარესი სესიის გაღარებული სამსახური მეტად მაგრამ ჩეც ამინდი დაკმაყოფილდეთ. ჩეც ორთ უაღმოსავს ხანში იღოს გარეშე უკეტილება ციონ გარშემო გარეშე უკეტილება დების საქართველოში შესხებ, აგრძელებენ კონლი არმიის შექმნის შეგრძნებას არც ერთი ქართველი წვევამდელი ახალგაზიშდა არ წარვიდეს რუსული საკუთარი გარის სამსახურში. ეს ნაბიჯი საერთო მორის ინიციატივის შემთხვევაში არა გამოიყენდა კრიტიკული მომენტის გამოსახულების მიზანთ. ამ ეტაპზე უკეტის ნაციონალიზაცია, რომელიც ას კეცს აერთიანებს. ჩეც შეექმნონ ახალგვაულებებს.

1890 წლის ზაფხულის ერთ შეია სავა-  
ჟე დღეს თელავში, უოთაბაძეს რუსიშვი-  
ლების უბაში, ლვიანის ეკლესის გაჭვ-  
რებული ავნითა და თავებით დაშვერე-  
ბულ სახლში დაიბადა კიბა, რომელიც ქვე-  
ყანის მოევლინ დეილიულ გვიათ, ხოლო  
მამის სახელის ნაცვლად დამკვიდრა პამის  
სახელი. მრველების ნათლობის დავთარში  
ჩატარა: „ქორთველიშვილი შალვა გრიგორი  
ძე... სამხერ გადაიხახა პირვერი და დამა-  
რცვლით წარმოტევა ეს გვარი, სახელი და  
მამის სახელი. შემდეგ თათოვლით დაუკო-  
ლა — ღმერთის საწყენს თუ ვაკეთებ, გა-  
მატობა ვიკენ, რაც კიცა...  
ამ ამბის სათავეში იღება ვანო მაჩაბელი,  
ჩვენი სახელოვანი ქართველი მოღვაწე, შე-  
ქმნის ქართულ ენაზე ამბეტვილებული...  
ამან ახალგაზრდა თელაველ მანდილოსანს  
ლიზა ქართველიშვილს გადაუშალა გული.  
ფრიად ჩხრად ჩატაროდა მატიას კო-  
ლორიტულ ქალაში და ქართველიშვილე-  
ბის ოჯის სტუმარობა. ვანისა და ლიზას  
სიყვარული ნაყოფია შალვა.

შალვა ჯერ არ იყო დაბადებულ, როცა  
ვანო მაჩაბელ თბილისში, ნიკა დისამინის  
ოჯიში შეხვდა ბაგრატიონ-დავითაშვილის  
ქალშეილ ტასოს, რომელმაც სიყვარულის  
ცეტლში ისე გახვავი ვანო, რომ მან უმალ-  
ვე ხელ სითოვა. მალევე შედეგა ქოჩილი  
და საოცება — ქართველიშვილების დღეს და-  
მიადა ყრმა, რომელიც მრველიძა დავთარში  
გატარა როგორც ქართველიშვილი შალვა  
გრიგორის ძე.

შალვამ ბავშვობა ჯატარა, ყორჩიაში შრუ-  
სიშვილების, ვაგანიშვილების, აბაშიძების,  
ახვლელიანების, ერისთავების და იასკარიშ-  
ვილების გარემოცვაში. ქართველანთ ლიზა  
დედურ სითოვა არ აკლებდა შეილა. შელ-  
ვას ოახმ შემწავლეს უცხო ენები, მუ-  
სიკონი, მხარები.

90-იანი წლების თელავში გამოცაცლდა  
ლიტერატურულ-თეატრული ცხოვრება. ამ  
საქმეში მამაკაცებს მხარს უსწორებდნენ  
აქურერი ქალებიც. მათ შორის გამორჩეული  
აღვიფერ ეცავდა ლიზა ქართველიშვილს.

ლიზა ქართველიშვილი უხევით გასცემდა  
სიკონებს. იგი ყოველივე მომართული იყო  
საზოგადო საქმისათვის. როგორც დედა, სა-  
ზოგადოების კულტურებას იმსახურებდა,  
ამინის იყო, რომ თელავში ერთ-ერთ ნა-  
დიმზე გასილ ბაზროვა ისეთი სირყებით  
მიმღრთა ქალატონ ლიზა: „ბევრჯერ შევ-  
კამათებივათ ერთმანეთს, ბევრჯერ შავი-  
დებივათ და კამან ჩხებად გადაგაქვე-  
ვი, მაგრამ იმტნებრვე ტებილი შეგვი-  
ავით და აც ურთხელ არ ავგიძრა-  
ხას ბოროტი ქართან თისათვის, ნაძლევიად  
არ დამტურებივათ ერთმანეთს. არა  
შეძლებოდა ეს, რადგან თქვენც იცით, რომ  
თიდ პატაც არამერ თუ როგორც უაფ-  
ხას არამერ როგორც შეგნებულ ქალს  
და სასარგებლონ ადამიანს.

სიკონები თქვენი იმში მდებმარეობს,  
რომ მთელი თქვენი ცხოვრება არის განხორ-  
ცელება ერთი კარგი გრძნებისა. მართა-  
ლია, განხორცელება ფიცი, განხორცელე-  
ბა თითქმის გადაკარბებული, მაგრამ ეს  
ეს სხვევი რომელიმე გრძნებით გაუდე-  
თოლ აღამიანს, რომელიმე ფიქრით გატაცე-  
ბულ პიროვნებას.

საქმე ას არის, რომ თქვენი გული მოთა-  
ვითე უსახლეო სიყვარულისათვის არის  
მიმართული და იგი სიყვარული გასულდე-  
ბულებით თქვენ. ძნელი გრძნობა ეს კარგი  
გრძნობა, იგი ცეცლია, რომელიც დაპატ-  
უგავს თავის პატრონს, იგი გრძნობა უარყო-  
ფაა თავის თავისა სხვის სასარგებლოდ,  
ხოლო თავის უარყოფა ხომ ტანგადა. ეს ძა-  
ლა გამოტევებულით თქვენი გრძნებით თქვენ  
მხარი ასევე გამოტევებით თქვენ ეხლა. მხ-  
თლოდ, საგანი აქვს ამ გრძნობას თქვენის  
შეცვლილი. ამ, ახლაც სიყვარულს,  
შეითოვანი უსაზღვრო სიყვარულს მდიდა-  
რად მოტკილი თქვენთვის ხელი და შორ  
ქვენისაკენ მოგაფრენთ. ჩეგნ აქედან  
თვალს გადევნებით თქვენს ამ გრძნობით გა-  
მოვარე მოღვაწეობას და სრული იმედი  
გვაქს თქვენი ღვაწლი ეკთილ ნაყოფს გა-  
მოიღებს, თქვენ სანუგეშოდ და ჩეგნ გა-  
სახარად.

ვასილ ბაზროვის თახოთონ ლიზა ქართვე-  
ლიშვილს მარტო ნათლობირობა როდი-  
აკადემიური გრძნობა უარის, რომელიც შე-  
რის ფარაიის შავანების მატებდა. თა-  
ვის გმილიულებში: „მიმქრალი შავანები-  
დი“ და „სახითაოთ სიყვარული“ პერსონა-  
ჟების პროტოტიპებად გამოიყნა.

შალვა სხულიად ყმატვილმა დაწყო ლე-  
ქსტის წერა. მან სათავადანაურო გიმნა-  
ზიში სწავლის დროს ურნერ-განგებებში  
გამოკვეყნა, ლექსტი, ნახატები, კარიატუ-  
რები. შალვას ბერმა არგუნა, რომ ყოფილი  
სახელოვანი ქართველი მხარე ელენე ელენ-  
ენის ბაზროვის სახელის საქმეში.

# არაბრძო ჩარჩინილი სევრა



შალვამ თარუმნა პუშკინის სამი დრამა-  
ტული ნატარმოები: „ბირის გოლუმოვი“,  
„მოცარტი და სალიერი“ და „ქვის სტუმა-  
რი“. ცნობილია, რომ ეს ორი უკანასკელი  
დაღვეული კორე მარგარიტვილის სახელმისი  
თეატრის სკუნაზე.

შალვა ქართველიშვილს შემოქმედებითი  
ურთიერთობა აკადემიური უეზნისტა-  
ნის „რუსულ ენაზე მთარგმენებაზე კონს-

ეტრუალები და გმიშვენებს ღიმი  
ფარული.

მწვავს სიხარული, როცა მესმის შენი  
„არეული“, მე შემიყვარდა მეოცენებე  
და გაღიმება მოყვარული და დაფარული“.

შალვა და ელენე ქართველიშვილის  
ოჯის სტარი სტარი სტუმარი იყო გალაკორი.  
ინტერეტულური გარემო. 1936 წელს გალაკ-  
ტინგა შალვა და ელენე უმღვინდესი

ურთიერთობის შემოქმედებითი  
ურთიერთობა აკადემიური უეზნისტა-  
ნის „რუსულ ენაზე მთარგმენებაზე კონს-

ერთობის ბეჭრი დაკავების გამო  
ცეცხლისა და მორითა მორითა მორითა...  
ელენე გენაციალეთ —  
გული იმერება.

ამ ფაზში ჩეგნი  
გარდა ერთობის გამო  
ცეცხლისა და მორითა მორითა...  
ელენე გენაციალეთ —  
გული იმერება.

1937 წლის 25 იანვარს ქალა მოუნახუ-  
ლებია გალაკტინის ქართველიშვილის  
ოჯის და შალვა უმეტ დაბატიშებული ყო-  
ფილია. პოეტს მოუკითხა ის აღმომი და  
ასეთი სტრუქტურა ჩამოგრძელდა.

„წარმის ბეჭრი დაკავების გამო  
ცეცხლისა და მორითა მორითა მორითა...  
ელენე გენაციალეთ —  
გული იმერება.“

1937 წლის 25 იანვარს ქალა მოუნახუ-  
ლებია გალაკტინის ქართველიშვილის  
ოჯის და შალვა უმეტ დაბატიშებული ყო-  
ფილია. პოეტს მოუკითხა ის აღმომი და  
ასეთი სტრუქტურა ჩამოგრძელდა.

„წარმის ბეჭრი დაკავების გამო  
ცეცხლისა და მორითა მორითა მორითა...  
ელენე გენაციალეთ —  
გული იმერება.“

1937 წლის 25 იანვარს ქალა მოუნახუ-  
ლებია გალაკტინის ქართველიშვილის  
ოჯის და შალვა უმეტ დაბატიშებული ყო-  
ფილია. პოეტს მოუკითხა ის აღმომი და  
ასეთი სტრუქტურა ჩამოგრძელდა.

„წარმის ბეჭრი დაკავების გამო  
ცეცხლისა და მორითა მორითა მორითა...  
ელენე გენაციალეთ —  
გული იმერება.“

შენ მიყვარა არა იმიტობ,  
რომ სხვა ენაზე სტარგმო ლექსები,  
და აც მძღოლ, რომ ქალთა მორითა მო-  
რითა შეუძლებელი ელენე ბაქრაძე-  
შეცვლილი ელენე ბაქრაძეს.

და არ იმიტობ, რომ ხარ ნაზიფი  
თვალად სტავანა, ტანა დ ენარ.

მე შენ მიყვარა და ჩეგნ ტრავოა  
შენს კულში მიტობ დავსაფლავე,  
რომ შენში ჩეგნობის ქართველის სული  
და გონის ფიჭი მონასეავე.

შალვა ქართველიშვილის კალამი ეპუ-  
ნის ასადენის სტარგმო ლექსები, მისი  
შემოგრძელებული და გილობრძებული.

შენ გულში მიტობ დავსაფლავე,  
რომ შენში ჩეგნობის ქართველის სული  
და გონის ფიჭი მონასეავე.

შალვა ქართველიშვილის კალამი ეპუ-  
ნის ასადენის სტარგმო ლექსები, მისი  
შემოგრძელებული და გილობრძებული.

შენ გულში მიტობ დავსაფლავე,  
რომ შენში ჩეგნობის ქართველის სული  
და გონის ფიჭი მონასეავე.

შალვა ქართველიშვილის კალამი ეპუ-  
ნის ასადენის სტარგმო ლექსები, მისი  
შემოგრძელებული და გილობრძებული.

შენ გულში მიტობ დავსაფლავე,  
რომ შენში ჩეგნობის ქართველის სული  
და გონის ფიჭი მონასეავე.

შალვა ქართველიშვილის კალამი ეპუ-  
ნის ასად



